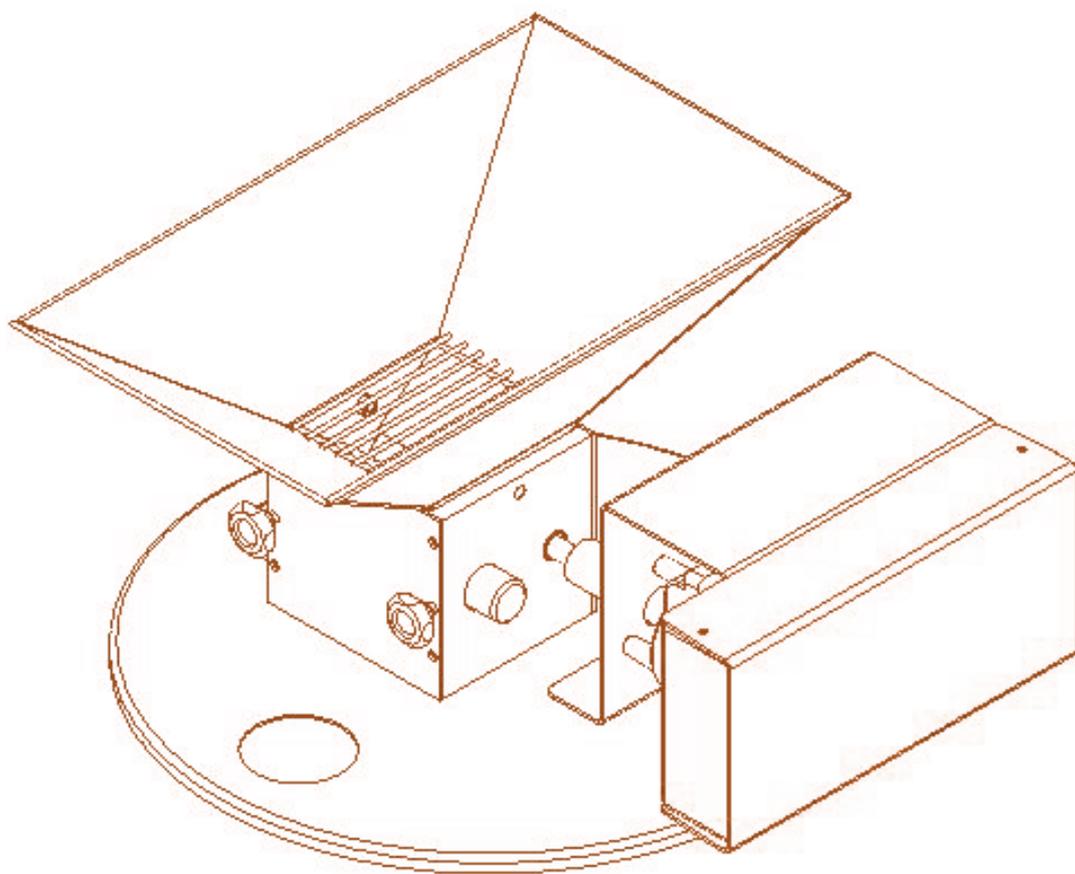
MULINO
M50E

MANUALE D' USO E MANUTENZIONE

ITALIANO

ALBRIGI LUIGI srl COSTRUZIONI IN ACCIAIO INOX
Via Tessare, 1 - 37023 Stallavena [VR] - Italy
Tel: [+39] 045.86.50.250 · **Fax:** [+39] 045 90 73 16 · **Mail:** info@albrigiluigi.com

BEBEER.IT

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY

La società ALBRIGI LUIGI S.r.l., via Tessare 1 – 37023 Stallavena – VERONA
The company ALBRIGI Luigi Srl, via Tessare 1-37023 Stallavena - VERONA

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ
DECLARE UNDER HIS OWN RESPONSIBILITY

Che la macchina denominata Mulino M50E
Descrizione: vedere il presente manuale
Anno di produzione: 2014

That the machine called M50E
Description: see this manual
Year of production: 2014

È CONFORME ALLE DIRETTIVE COMUNITARIE INERENTI
ARE IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES:

Direttiva Macchine / *Machinery Directive*: 2006/42/CE
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica / *EMC Directive*: 2004/108/CE
Diretiva Bassa Tensione / *Low Voltage Directive*:. 2006/95/CE

ED ALLE NORME
AND WITH THE FOLLOWING RULES

Regole per Q.E.. / *Rules For Electric Cabinet*: ....EN 61439-1
Regole per Q. E. di potenza / *Rules for Power Electric Cabinet*:.....................EN 61432-2
Progettazione Elettrica / *Electrical Design*: ....EN 60204-1

Albrigi Luigi
(Amministratore unico) / *CEO.*

INDICE

CARATTERISTICHE TECNICHE

DIMENSIONI DEL MULINO
Larghezza: **380mm**
Lunghezza: **430mm**
Altezza: **230mm**

Peso netto: **10kg**
Potenza assorbita: **max 120 W**
Materiali costruttivi: **acciaio inox, alluminio.**

RICAMBI

CODICE	DESCRIZIONE
B0332	**Rullo zigrinato motrice**
B0333	**Rullo zigrinato folle**
-WA044	**Volantino inox 116x20**
B0337	**Tramoggia di carico 2kg**
	Tramoggia di carico 5kg
-MR025	**Motoriduttore EV700 N2=50**
B0342	**Giunto motore**
-CA014	**Cuscinetto GFM-1416-10**

INTRODUZIONE

Il presente manuale è parte integrante della macchina e contiene le informazioni necessarie al suo funzionamento e manutenzione. Vi preghiamo di leggerlo con attenzione e di seguire le istruzioni.
Il manuale, o una sua copia, deve essere sempre a portata di mano per essere consultato dall'operatore.
Consigliamo inoltre di contattare la Casa Costruttrice per qualsiasi informazione, ricambi o accessori.

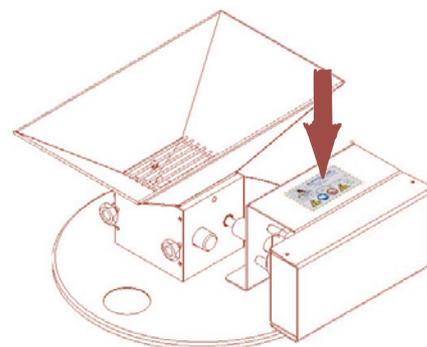
GUIDA ALLA CONSULTAZIONE

 Questo simbolo indica le operazioni o le situazioni più pericolose.

 Questo simbolo indica una nota o una raccomandazione molto importante.

Tutte le norme di sicurezza sono importanti e come tali devono essere rigorosamente rispettate.

NOTE IDENTIFICATIVE

L'etichetta di identificazione della macchina che riporta tutti i suoi dati è situata (vedere figura accanto).
Si raccomanda che sia l'etichetta di identificazione che quelle con i simboli di pericolo siano sempre visibili e in buono stato. Se necessario, esse devono essere sostituite con altri originali richiedendoli alla Casa Costruttrice.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Questo prodotto costruito da **Albrigi Luigi Srl** è coperto da garanzia contro i difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di **24 mesi dalla data originale di acquisto** riportata sul documento di trasporto o, salvo diversa indicazione, su documenti emessi dal costruttore e sottoscritti da ambo le parti.
Nel caso si rendessero necessarie operazioni di riparazione o sostituzione, l'apparecchiatura dovrà essere riportata presso la sede di **Albrigi Luigi Srl**.
Albrigi Luigi Srl si riserva il diritto di sostituire i prodotti difettosi o i loro componenti con prodotti o parti nuove o revisionate. Tutti i prodotti ed i componenti sostituiti diventeranno proprietà di **Albrigi Luigi Srl**.

CLAUSOLE PARTICOLARI

- **La garanzia decadrà** se il malfunzionamento o la rottura dell'apparecchio o di una sua componente verrà provocata da un utilizzo non conforme a quanto indicato nel manuale d'uso e manutenzione.
- **La garanzia non coprirà spese o danni** derivati da riparazioni o tentativi di riparazione effettuati da altre società o individui al di fuori di **Albrigi Luigi Srl** o di soggetti da essa autorizzati a procedere in tal senso.
- **La garanzia decadrà immediatamente** nel caso in cui l'apparecchiatura venisse modificata od adattata a normative tecniche e di sicurezza differenti da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto è stato progettato e costruito.
- **La garanzia non coprirà i danni** derivati da incendio, acqua, fenomeni naturali o quanto altro riconducibile ad una scarsa cura dell'apparecchiatura in fase di utilizzo e non.
- **Gli interventi in garanzia** verranno eseguiti soltanto se il prodotto difettoso verrà presentato entro il periodo di garanzia unitamente alla fattura di vendita originale. Albrigi Luigi srl si riserva il diritto di rifiutare gli interventi in garanzia in assenza dei suddetti documenti o nel caso in cui le informazioni ivi contenute siano incomplete o illeggibili. La presente Garanzia decadrà qualora l'indicazione del

modello o il numero di matricola riportati sul prodotto siano stati modificati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.

• Per ogni controversia è competente il Foro di Verona (Italia).

ESCLUSIONI

a) Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti dovuta a usura e logorio;

b) Danni o difetti dovuti a impiego, utilizzo o trattamento improprio del prodotto, per fini diversi da quello iniziale del prodotto;

c)Danni o modifiche al prodotto conseguenti a:

- *trattamenti causanti danni o alterazioni fisiche, estetiche o superficiali del prodotto;*
- *errata installazione o utilizzo del prodotto per fini diversi da quelli previsti o inosservanza delle istruzioni Albrigi Luigi srl sull'installazione ed uso;*
- *manutenzione impropria del prodotto, non conforme alle istruzioni di Albrigi Luigi srl sulla corretta manutenzione;*
- *negligenza.*

UTILIZZO DELLA MACCHINA

Il mulino M50E è validamente impiegato per la macinazione di malto d'orzo, di frumento e altri cereali. Il risultato è un prodotto di alta qualità idoneo alla produzione di birra.

Il mulino può essere collegato a qualsiasi presa di corrente domestica monofase 220V/50Hz. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di inserire la spina.

Non utilizzare mai il mulino per macinare arbusti, materie plastiche o ferrose.

Non far mai surriscaldare il motore. Utilizzare il mulino per massimo 30 minuti / 1 ora continuativamente, a seconda di quanto il motore viene messo sotto sforzo; lasciare raffreddare il motore per 10-15 minuti prima di ricominciare a macinare.

La granulometria del prodotto è regolata dalle apposite boccole fissate dalle volantini di chiusura. La resa della macchina dipende dal tipo di malto utilizzato e dalla granulometria di macinazione. In condizioni standard la resa è di 55kg/ora.

L'uso del mulino è vietato ai minorenni.

Qualsiasi modifica arbitraria apportata alla macchina solleva il produttore da ogni responsabilità per eventuali danni derivanti.

Prima di utilizzare il mulino è necessario indossare: mascherina antipolvere, guanti da lavoro e visiera protettiva.

Utilizzare il mulino esclusivamente in luoghi ben aerati!

NORME INFORTUNISTICHE

Al fine di evitare infortuni, è necessario fare attenzione alle indicazioni riportate sulle etichette di sicurezza applicate sulla macchina.

Arrestare il motore appena il mulino avrà finito di macinare (il motore aumenta i giri).

Qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione deve essere eseguita con motore spento e spina staccata.

Assicurarsi che tutte le protezioni siano montate e integre.

È bene ricordare che un operatore prudente è la migliore sicurezza contro qualsiasi infortunio.

 Non utilizzare il mulino sotto la pioggia o in ambienti molto umidi o in presenza di gas o liquidi infiammabili.

Non utilizzare il mulino con le mani bagnate.

Attendere che la macchina si sia raffreddata prima eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

Prima dell'utilizzo, posizionare il mulino su una superficie solida e stabile e verificare che tutte le parti siano integre e montate correttamente. Al termine dell'utilizzo, spegnere immediatamente il motore e staccare la spina. Non introdurre altri corpi estranei al di fuori dei cereali.

 ATTENZIONE:

Pericolo di schiacciamento. Il mulino è dotato di cilindri rotanti e di parti elettriche. Non introdurre le mani in nessuna fessura del mulino mentre è in funzione o collegato alla presa di corrente.

CONTROLLI E CONSIGLI PRIMA DELLA MESSA IN MOTO

Ogni mulino viene collaudato prima della sua messa in commercio.
I seguenti controlli devono essere eseguiti con la presa di corrente staccata:

- Controllare il fissaggio dei cilindri.
- Riempire la tramoggia col prodotto da macinare prima di mettere in moto il mulino. Assicurarsi che la tramoggia non sia mai vuota. Spegnere il mulino non appena terminata la macinazione.

GUASTI - INCONVENIENTI - RIMEDI

INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO	ISTRUZIONI
Eccessiva vibrazione	Il mulino non è posizionato su un supporto solido	Posizionare il mulino su una base solida e piana.	
	Rottura di un supporto del motore.	Sostituire il supporto motore.	La sostituzione del pezzo deve essere eseguita da personale specializzato.
Il prodotto non viene macinato	I cilindri non sono stati correttamente fissati	Assicurarsi che i cilindri siano saldamente fissati serrando le volantini di chiusura	
	Usura dei cilindri di macinazione	Sostituire i cilindri di macinazione	La sostituzione del pezzo deve essere eseguita da personale specializzato.
	Il prodotto da macinare è troppo umido	Pulire il mulino e macinare prodotti più secchi	

INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO	ISTRUZIONI
Il mulino non funziona	Il mulino non è correttamente allacciato alla rete elettrica	Assicurarsi che la presa elettrica sia correttamente inserita, quindi riprovare l'accensione	
	Si sono allentate le viti dell'albero motore	Stringere le viti dell'albero motore	
	Motore in corto circuito	Sostituire il motore	La sostituzione del pezzo deve essere eseguita da personale specializzato.
	Alimentatore guasto	Sostituire l'alimentatore	La sostituzione del pezzo deve essere eseguita da personale specializzato

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale competente, in stretta osservanza di quanto descritto nel presente manuale.

⚠ **Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere il motore e staccare la spina dalla presa di corrente.**

⚠ **Non utilizzare acqua per pulire il mulino. Utilizzare un panno umido.**

➔ Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o controllo, pulire la zona di lavoro e utilizzare sempre dei guanti di lavoro e utensili idonei e in buono stato.

➔ Al termine di ogni manutenzione o controllo ripristinare le protezioni della macchina.

TABELLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE	
Al termine di ogni utilizzo	È consigliabile pulire bene il mulino dalle farine
Ogni 10 ore di lavoro	Controllare il bloccaggio delle viti
Ogni 50 ore di lavoro	Controllare l' usura dei cilindri Controllare che il cavo di alimentazione sia in buono stato
Ogni 200 ore di lavoro	Pulire il mulino con aria compressa, in particolare all' interno del carter del motore.

ETICHETTE DI SICUREZZA

Come per l'etichetta d'identificazione della macchina, le etichette di sicurezza devono essere tenute pulite e in buono stato. Se necessario, si raccomanda di sostituirle con degli originali da richiedere al costruttore.

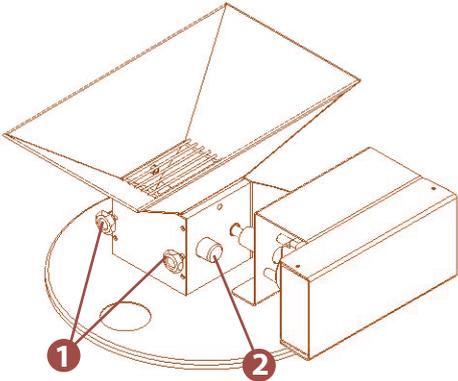
Prima di utilizzare il mulino indossare la visiera protettiva.

Attendere che tutte le componenti della macchina siano completamente ferme prima di toccarle.

Leggere il manuale di uso e manutenzione prima di avviare la macchina.

REGOLAZIONE DELLA DISTANZA TRA I RULLI

Attendere che tutte le componenti della macchina siano completamente ferme e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire questa operazione.

1) Allentare i volantini dei rulli 1	
2) Agire sulle boccole 2 per regolare la distanza tra i rulli	
3) Serrare i volantini dei rulli 1	

MESSA A RIPOSO

A fine stagione o in caso di lunghi periodi di fermo, è necessario:

- *Pulire accuratamente sia l'interno che l'esterno della macchina;*
- *Controllare e, se necessario, sostituire le parti danneggiate o usurate;*
- *Serrare tutti i bulloni;*
- *Coprire la macchina dopo averla riposta in un ambiente chiuso e sicuro;*

Trovare la macchina in perfette condizioni alla ripresa del lavoro è nell'interesse dell'utilizzatore.

SMALTIMENTO DELLA MACCHINA

La direttiva *Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)*, prevede che gli elettrodomestici non vengano smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono e impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i possessori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.